Gaurkoan

Txilardegi (*)

Ez eta ez: eskarrik asko

Lerro hauek idazten ditudan mementuan (Urtarrilaren 12). Baskongadetako Klaustroan zer gertatuko den ez dakigu, ez nor gertatuko den hautaturik, ezta inor hautaturik gertatuko denez ere. Lerro hauek ez dira, hitz batez, hauteskunde horren ondorio, aldez aurretikako gogoeta baizik.

Bi errektoregai aurkeztu dira Unibertsitatean. Erdaldun hutsak biak. «Hala ere» onartzeko modukoak omen dira bata zein bestea.

Baina nik besterik uste dut.

Oso oker ez banago, «Euskal Unibertsitatea» izenekoa Baskongadetako instituzioa besterik ez izanagatik, euskal kultur altxor gorena eta mintegi nagusia da; eta, hori delata, «aparteko ardura eskainiko die euskal kulturari eta, beronen barruan, euskarari» (Estatutuak, 8. Art.).

Nola onar liteke, beraz, Unibertsitate horretako gidaria, euskal altxor edo mintegi nagusi horrekiko erabat arrotz egotea eta ibiltzea? Euskaraz ez dakien pertsona, elektoralismo merkean zernahi esanagatik ere, euskal kulturatik at dago arrunt; eta gaur gure begien aurrean mamitzen ari den prozesuan, hizkuntza zapaltzailearen alorrean kokatzen da. Betikoekin dago, eta ez gurekin. Argitaratzen diren euskal liburuez (500 joan den urtean) ezer ez daki; AEK-n, HABE-n, IRALE-n, eta beste hamaika ikasgutan, gure nazio-hizkuntzaz jabetzen saiatzen diren hamar-milaka euskaltzaleei bizkar ematen die; eta hobeki segitzen ditu Raul Guerra Garrido, Manuel Agud Querol eta Juan Antonio Zunzunegui-ren idazlanak, Sarrionaindia, Laura Mintegi eta Lauaxeta-renak baino. Horrelako pertsona batek ez ikastolen mogimenduaz ezer handirik daki, ez UEU-ren eta UZEI-ren bultzaldia neur dezake, ez euskalduntzearen gorabeherak zehazki konpreni ditzake, eta ez ezer horrelakorik. Euskal mundua asaldatzen duen izari nagusiarekiko, itsu. Itsua gidari. Bapo! Erdaldun hutsa denari, arrotz eta ulergaitz baitzaio euskal kultura; gutxienez frantsesez ez dakienari, frantsez kultura arrotz eta ulergaitz zaion heinean. «Gutxienez», bai; euskal mundu oso krisi gaitzean dagoelako, eta frantsesa ez.

Hitz egin dezagun garbikiago. Konpreni ote liteke Fraintziako «Université de la Sorbonne» delakoan, eman dezagun, germanofono huts baten eskuetan erortzea? Normala ote litzateke berorren bulegoetan, goizetik arratseraino, eta «Guten tag»etik «Auf wieder sehen»eraino, alemana baizik ez entzutea? Horrek baluke «Kommandantur» kutsu nabarmena. Eta batzuk hau esango balute: «Oui, c'est vrai, il ne connais pas la langue du coin. Mais ses collaborateurs la connaissent bien», zer pentsatuko genuke?

Baina, badantzut: «ez duk gauza bera». Eta, hain zuzen ere, ez da gauza bera. Gu geure etxean arrotz bihurtu gaitun zapalkuntza azkengabe batetik irten nahian gaude gaur, eta guztiz minbera gaude, guztiz minduta. Eta kontu handia izan behar da berriz ere lehengo zuloan, lehengo herio-bidean, lehengo zafraketa lotsagabean, sartu nahi gaituztela pentsa ez dezagun. Nik neuk ere ongi dakit hau irakurrita, salduenek esango dutela: «Pero qué pasa, tio? Racista, visceral, euskerómano!». Horretan gaude oraindik.

Baina goazen aurrera.

Onartuko al zuten suomiarrek 1934 inguruan, burua altxatzn ari zirenean, eta Helsinkiko Errektoretzat, suediera baizik jakingo ez zuen pertsonarik? Onartuko al zuten flandretarrek, beren burruka betean, Gent-eko edo Leuven-go Unibertsitateetan, frantsesez besterik ez zekikeen kandidatorik Bertako: onartuko al lukete katalanek gaur, Bartzelonako Unibertsitatean, katalan kulturan alorretik at dagoen kandidatorik? areago: ausartuko al lizateke «erdaldun» hutsik, postu horretarako bere burua aurkeztuz?

Herri horietan hizkuntzaren arazoa serioa zen. Hemen ez. Hemen zernahi egindа ere, dena iresten dugu. Lasai.

Baina goazen Legera. Honelako «soluzioak» proposatzen eta «konsensuatzen» duten jendeak, oso legezalak izaten baitira. Zer diote UPV-aren Estatutuak?

«243. Art.— Unibertsitariei ondoko eskubideok ezagutzen zaizkie:

a) ...

b) Unibertsitatearen *organo guztietan* edozein hizkuntza ofizialez harremanak izatea». (Errektore Magnificoak euskaraz ez dakiela jakinda, nor mintzatuko zaio euskaraz?).

c) *Bilera guztietan* edozein hizkuntza ofizialez mintzatu ahal izatea» (Errektore Magnificoa dagoen bileretan, berriz, «irrazionala eta viscerala» litzateke euskaraz egitea).

Eta abar, eta abar. Errektorea erdara batuaz, Errektorearekin erdara batuaz, Errektoreari erdara batuaz... Jakina: atezaiarekin eta euskaramonoekin euskaraz mintzatzea, libro. Gartzelara joateko arriskurik ez.

«Nuestro objetivo es que la UPV sea una Universidad bilingüe», deklaratu du batak. Baina osakina ahaztu zaio: «excepto el Rector, que tiene la venia y será monolingüe español».

«El euskara es uno de los problemas básicos de nuestra Universidad», deklaratu du besteak. Baina bigarren partea ahaztuz: «excepto para el Rector, que barrerá de su presencia la lengua vasca con toda la autoridad que le da su rango».

Zapuztuta bizi gara euskaldunok betidanik; eta Errektore erdaldunarena ere ontzat hartzeko prest bide gaude. Nahiz funtsean lotsagarria, anti-euskalduna eta ilegala izan.

Ni ez naiz horietako. Garaia da batzuk bederen gordinki hitz egin dezagun.

Hobe beharrez, errektoregaiei beren laguntza baliosoa eskaini dieten euskaltzaleekiko neure errespetua zinez aitorturik ere, euskaraz ez dakien Errektore bat izendatzea, ostiko gaitza litzateke. Bai euskarari berari; bai euskararen pizkundean geure biziak eskainiak ditugun euskaltzale guztioi.

Hori gertatzekotan, bidenabar esateko, sinesgarritasun guztia galduko genuke gure hizkuntza maite duen herriaren aurrean. Eta hau, noren mesedetan eta noren kaltetan? Ez dut erantzungo.

(*) Idazlea.

Puntaren Puntan

los violines de estrasburgo

El feo de socialistas y «populares» boicoteando a la Orquesta de Euskadi en la mismísima sede europea de Estrasburgo, habla por si solo de la Europa por la que se ha apostado tan fuerte desde Madrid. En esa Europa no hay sitio para Euskadi. En esa Europa en la que jamás hubiera tenido sitio el cerrado imperialismo patrio de Francisco Franco, ocupa ahora lugar, el no menos cerrado concepto de la unidad de destino española en la que coinciden Felipe y Fraga. Es un buen paso pues, para el chauvinismo centralista madrileño que, en estos menesteres, cuenta con la decidida apoyatura del chauvinismo parisién de la «France de la Grandeur».

Los violines de Estrasburgo, entonces, se estrellan con el implacable muro de siempre. Un muro que justifica y azuza el insoluble problema vasco, un muro que da carta de ciudadanía a la violencia y que explica definitivamente los argumentos de un llamado terrorismo.

En un acerado, como todos los suyos, comentario del incombustible Emilio Romero, se volvía a interrogar esta semana por enésima vez sobre el problema vasco. El conocido columnista daba en parte un atisbo de luz sobre el mencionado problema. «Que se les pregunte a los vascos a ver lo que quieren y que se les tome de una vez en serio en Madrid», venía a decir el otrora gallo franquista.

Las preguntas, sin embargo, están de sobra. Habrá que recordar que en la ocasión más solemne de la llamada transición, Euskadi, interrogada, rechazó públicamente una Constitución y no sólo no se le tomó en serio sino que se le impuso contra su voluntad una senda y un camino que había impugnado explícitamente.

A partir de ahí se entiende todo. Se entiende el enfrentamiento, se entiende el cerco policial, los charcos de sangre y hasta se entiende que los violines de Euskadi, no sólo desafinen en Madrid, sino hasta en el propio Estrasburgo. Lo peor que le puede pasar, de todas formas, a nuestra orquesta es que los desconcertados convidados de piedra holandeses, italianos o belgas, al final acaben armonizando con el peculiarísimo gusto melómano de sus compadres de Madrid, Felipe y Alfonso. Ese día Euskadi tendrá que ir pensando en afinar sus violines para otros auditorios.

J. ABIRANETA

Hemeroteca

lágrimas de ricos

(Montserrat Roig, 17-1-86)

Los seriales programados en las mañanas de televisión, están ahí para demostrar a los infelices que los felices son todavía más desdichados. Si hasta hoy el parado o el ama de casa tenía posibles canales de comunicación en el exterior, vitales para resistir, ahora quedarán aprisionados en sus cubículos para ver, entre suspiros e inconscientes resignaciones, que los ricos también lloran o bien que no hay ni belleza ni bondad entre la gente que vive bañada de dólares. El ama de casa tendrá menos tiempo, pues, para darse cuenta de un trabajo que se repite hasta la extenuación, y seguramente el parado dejará de pisar la calle para inventarse otro tipo de vida en el que pueda descubrir su verdadero nombre. No se le puede exigir a la televisión ni piedad ni compasión pero tampoco hay que fabricar forzados sentimientos hacia esta gente que se reúne todas las noches en casa de ensueño para luego ir rumiando cómo matarse entre ellos, cómo robar a la mujer del hermano o bien despojar a la madre de su herencia, en un cainismo exógeno, entre limusinas y piscinas californianas. Y pienso, discretamente, que la tele acaba de perder la ocasión de mostrar el mundo en que se vive tal como es, con toda la belleza y bondad, con su razón y su amplitud. Pero parece ser que no interesa que toda esta gente sepa, pues al saber, comprenderían mejor su propio paisaje y se reirían con ganas ante las lágrimas de los ricos.

israel

(«Deia», 17-1-86)

La medida del reconocimiento de Israel no sólo es acertada, sino imprescindible. Se realiza con evidente retraso y debía haberse producido antes del ingreso en la CEE. Las presiones árabes han sido muy fuertes. Pero, al final, no ha podido ser de otra forma. Como señalamos en su día (Editorial, «Deia», 12 de noviembre), el Estado de Israel tiene un tratado con la Comunidad Económica Europea y se podía dar la contradicción de que un país que tiene relaciones con todos los países de la Comunidad, no lo iba a tener con un nuevo miembro. Por otra parte, tampoco el Estado espanol se ha beneficiado de su amistad incondicional con los países árabes. (...)

Para aquellos que tenemos una especial sensibilidad para la causa de la libertad de los pueblos, el conflicto palestino-israelí nos sitúa en una encrucijada dolorosa, porque tan legítimo es el derecho a la *existencia del Estado de Israel* (hecho que reconocen algunos Gobiernos árabes), como la del Estado palestino. Para nosotros es de justicia el reconocimiento del pueblo palestino, no sólo a su propia autodeterminación, sino al derecho a *disponer de una Patria y un Estado* propios. Pero, a la vez, comprendemos la angustia del pueblo israelí, secularmente perseguido, por carecer de una seguridad dentro de sus propias fronteras.

("Diario 16")